

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Malomkövek közt

Irta: GYARFAS ELEMÉR dr. szenátor

Eszerű fájdalommal kell megállapítanunk, hogy az a szélsőséges sovinizmus, amelynek Anghelescu és Ghibu voltak eddig exponensei, a kedvező világáramlat hatására alatt magával ragadott két erdélyi politikust: Vaidát és Gogát is a „román front” szemből áll jogos igényeinkkel a közélet minden területén. Ugyanakkor azonban semmit sem látott erejéből, sőt újabbán láthatóan erősödött az a másik világáramlat is, amely szerint érzésről és törekvésekről éppolyan fontos tudni, mint Istenről és valójáról, amely osztályérdekkel előtérbe helyezve igyekszik a nehéz sorral küzdő társadalmi osztályokat megnyerni és saját terhes vezetőik ellen harcba indítani. E malomkövek: a román sovinizmus és a nemzetközi bolsevizmus köztünk élve a romániai magyar nép. Legújabbban ezek a táborok váratlanul erősítést kaptak, mégpedig olyan helyről, honnan ezt kevésbé vártuk: Budapestről. Magyarországi újságírók meghallgatták mindazt a rosszat, amit politikai vezetőink, sőt az erdélyi magyar nép ellen is a két táborból felhozottak hozni s mindezeket kritika nélkül, lelkiismeretlenül feltalálták eddig olyankor ítélt budapesti folyóiratokban.

Ötél két évtizede elszakadtunk Magyarországtól. Természetes, hogy a mai magyar vélemény a mi közéletünkön csak fókuszálva van tájékozva. Mi tudjuk legjobban, mennyire alaptalan ellenfeleinknek a vádjai, mely a legszorosabb kulturális, nemzeti, sőt politikai és taktikai kapcsolat tételét föl köztünk s a magyarországi vezető tényezők között. Mindezek ellenére hittük, lesz Magyarországon erőes kéz, mely torkára forrasztja a szót azoknak, akik egy önálló állam minden előnyeit élvezve, kisebbségi sorsra jutott fajtestvéreik ilyen hangon mernek nyilatkozni. E felkészületlen fájdalommal tévedtünk. S ma már az oszlatatos látványban gyönyörködünk, hogy a román sovinizmus s a nemzetközi bolsevizmus érdekeit szolgáló kiadó-nagyobb lapok és lapocskák kutterforrasztást hivatkoznak s hasábkövek át ismertetik minket támadó, kisebbségi, sőt egyenrangú budapesti cikküket, melyek ottani kormányzatához közelálló sajtóorgánumnál ma is szerepet vívó, sőt szerepben felfelé ívelő emberek tollából kerültek ki.

A pesti támadások értékes bizonyítékaink alaptalan vádaskodásokkal szemben. Mert ha igaz volna, hogy minket egyszerűen Budapestről fizetnek és vezényelnek; ha igaz volna, hogy az erdélyi Magyar Párt közbizsége eszköze a budapesti kormány, akkor ilyen cikkeket Budapestben meg nem jehetnének s ha megjelennek, arra rajtaesszerűen következnek a megtorlás. E támadások világosan igazolják, hogy nem kell meg van a saját önálló politikánk és megfogásunk a magunk sorsának intézéséről. Nem tehetünk arról, amikor a budapesti szabadságtörvény s hasonló biztonságos hekeken ökölrágókat beszédek hangzottak el, melyek jelentős részben kiváltották, vagy legalább igazolták a román antirevizions politikát, amit elsősorban nekünk kellett megvédenünk. Ugyanugy nem tehetünk mi sem arról sem, ha utjukban állunk fájó kisebbségi sérelmeinkkel egyes budapesti

uraknak, akik a mi fejünk fölött s a mi sebek orvoslása előtt, nyugtogatják a kezüket Bucuresti felé — hol szellemi közlelés, hol hidverés, hol gazdasági összefogás címén és ürügye alatt.

Értsék meg végre mindenütt: itt vagyunk, másfélmillió magyar Erdély szívében. Nem vagyunk kaphatók semmiféle kalandra. Élni akarunk a magunk földjén, a magunk nyelvén, a magunk erkölcsi szerint. Nem vállalkozunk sem a pofozóember, sem az ajtó mögé szorított kellemetlen rokon szerepét. Budapestről Bucurestibe és fordítva, rajtuk keresztül vezet az út. Szívesen segítünk annak, aki ezen az úton becsületes szándékkal járni akar. Bármily árva és nyomorultak legyünk is azonban, hangtalanul nem tűrhetjük, hogy egymással szembenálló magyarországi irányzatok a mi nehéz sorsunkat belevonják belső harcaikba s köztünk visszavonásokat s ellentéteket keltsenek. Ha kezdet akarnak fogni Bucurestivel, mi örülünk

ennek leginkább, mert ha ez tiszta szándékkal történik, a mi sorsunkat is enyhíteni fogja. Annak a hídnak azonban, amit egyesek építeni akarnak, csak mi lehetünk a támasztó pillére. Ha minket széttrönek, tartós építményt nem alkothatnak.

Szívből kívánjuk, hogy ezt minél világosabban felismerjék és minél erősebben átérizzék mindkét oldalon s itt és amott végre meglássák, hogy mi nem utbanálló, kellemetlen akadály, hanem olyan öntudatos erőtevéző vagyunk, kik záloga lehetünk mindkét nép jövő boldogulásának.

szát a népszövetségi meghívásra sokkal kilátástalanabbnak látták. Kiderült ugyanis, hogy ennek oka egy fordítási hiba volt, amely a szövegbe becsuszott. A német választ úgy fordították, hogy Németország a tárgyalásokat haladéktalanul követeli, holott később kiderült, hogy Németország megfelelő időben kívánja a tárgyalások megindítását.

Visszautasította a Népszövetség titkos ülése a német feltételeket

Németországot tudvalevőleg meghívták a Népszövetség tanácsának ülésére és a német kormány a meghívást bizonyos feltételek mellett elfogadta. A venol népszövetségi főtitkár meghívására a német birodalmi kormány a következő választ küldte:

— Németország a népszövetségi tanácsülésre küldött meghívást megkapta.

A német kormány elvben hajlandó, hogy magát az ülésen képviseltesse, de csak abban az esetben, ha kiküldötteinek a többi delegátussal való teljes egyenlőséget biztosítanak.

Ezért lekötölte, ha erre vonatkozólag értesítést küldene nekünk. A német kormány azon a véleményen van, hogy az eljárás alapvető megbeszélése nem szor

ritkozik pusztán a meghívásra és a német felségjogok visszaállítása a rajnai zónában azzal összefüggésben áll. Részletes és konkrét javaslatokat tettünk, amelyeknek célja, hogy Európa békéjét biztosítsák. A német kormány ezt az akciót olyan egységes politikai cselekvésnek tekinti, amely nem osztható részekre.

Eppen ezért a Népszövetség tanácsülésén csak abban az esetben vehet részt, ha biztosítékot kap, hogy a résztvevő hatalmak hajlandók a német javaslatokat minél előbb megfontolás tárgyává tenni.

A német kormány az angol kormánnyal, mint a locarnói szerződés kezesevel érintkezésbe lép.

A tévedés tisztázása a légkört nagyban enyhítette és mindjárt több volt a kilátás a megegyezésre.

A Népszövetség tanácsa délután háromnegyednyolc órakor zárt ülésre ült össze. Flandin francia külügyminiszter ajánlatára felolvasták a német választ és utána Beck lengyel külügyminiszter javasolta, hogy a zárt ülés alakuljon át titkos üléssé. A zárt ülésen ugyanis résztvesznek az egyes államok delegátusain kívül a szakértők is, a titkos ülésen ellenben nem. A tanács hozzájárult Beck javaslatához. A titkos ülés további folyamán Flandin megtette a maga észrevételeit a német válasza. Az ülés háromnegyed hétkor ért véget. A Reuter-iroda megbízható helyről nyert értesülése szerint a titkos ülés határozatai két pontban foglalhatóak össze.

Először közlik Németországgal, hogy résztvehet a Népszövetség tanácsának ülésén olyan alapon, mint a locarnói egyezmény többi aláírói, vagyis szavazati jog nélkül. Másodszor pedig a német jelentésben foglaltak nem a Népszövetség tanácsát, hanem a locarnói egyezmény aláíróit érdeklik.

Flandin kijelentette a titkos ülésen azt is, hogy Németország a meghívást forma szerint elfogadta, lényegében véve azonban nem. A Reuter-ügynökség megállapítja azt, hogy a titkos ülésen elfogadott két pont egyenlő Németország vissza-

Franciaország három rendszabályt kíván Németországgal szemben megvalósítani

Londonban tegnap délelőtt élénk diplomáciai tárgyalások folytak. Flandin francia külügyminiszter tárgyalásokat folytatott Litvinov orosz külügyi népbiztossal, Titulescu román külügyminiszterrel és több más ismert személyiséggel. A francia delegáció körében azt beszélték, hogy Flandin ezekel az államférfiakkal megbeszélte azokat a rendszabályokat, amelyeket Németországgal szemben alkalmazni óhajt. Ez a három rendszabály a következő:

1. A diplomáciai összeköttetés megszakítása Németországgal.
2. A clearing-szerződés felmondása.
3. A locarnói hatalmak vezérkarai foglalják szerződésbe azokat a szankciókat, melyek alapján Németországgal szemben eljárnak.

A francia álláspont keménységének oka abban rejlik, hogy Sarraut miniszterelnök utasította Flandint, siet-

tesse a dolgokat, hogy Németországgal szemben a jogügyi eljárást lehessen megindítani. Hír szerint Szovjetorszország, Románia és Törökország határozottan azt követelik, hogy a tanács minél előbb rendszabályokat alkalmazzon Németországgal szemben. Ezt az álláspontot Beck lengyel külügyminiszter is osztja. Beck különben Flandinnak azt a felfogását, hogy Lengyelországot állítsa Franciaország külpolitikájának irányvonalába, visszautasította.

Sarraut kijelentette, ha Franciaország magára marad, akkor is követel Németországgal szemben szankciókat, melyek nélkül nem hajlandó a német javaslatot még tárgyalási alapként sem elfogadni.

Az angol kormány állandóan tanácskozik. Hol minisztertanácsot tart, hol pedig bizottságokban tanácskozik. Tegnap reggel Londonban a németek vála-

2

utatisásával
Londoni lapok szerint a Népszövetség tanácsa kedden nyilvános ülésre ül össze. Rövid tárgyalást tart azonban csak, aztán elnapolja az ülést a jövő hétre.

Azt az ülést viszont már Genfben fogják megtartani.

Erre vonatkozólag több delegátus már előterjesztést is tett Bruce elnöknek. Garcia spanyol miniszterelnök ugyanilyen értelemben folytatott megbeszélést Avenol népszövetségi főtitkárral.

A francia-angol ellentétek még mindig nagyok

A párisi sajtó a Londonban előállott helyzetet francia szempontból kedvezőtlennek találja.

Az ellentétek ugyanis az angol és francia kormány között még mindig igen nagyok. A párisi lapok megállapítják, hogy a tárgyalások holtpontra jutottak.

Szerintük Franciaország olyan uton halad, amelyet csak egy irányban lehet tovább folytatni. Megírják azt is, hogy Anglia még mindig ingadozik a Németországgal szemben követendő szigorú eljárás és az angol-francia szakítás között. Valószínűnek tartják, hogy az angolok rövidesen új javaslattal állanak elő, amely valamivel szélesebbkörű lesz, mint az a belga javaslat, amelyet már a múlt héten elutasítottak. Ennek a belga javaslatnak a lényege az volt, hogy

kezdjenek tárgyalásokat Németországgal azon az alapon, hogy a Rajna-közön nem építhet erődítményeket, ezenkívül pedig kötelezi magát Hitler arra is, hogy a megszállott rajnai övezetben a katonák létszámát leszállítja.

A kisántant-államok vezére Franciaország

Pietri, francia tengerészeti miniszter, Párisban a tengerésztisztek összefolytelén nagy beszédet mondott, amelyben kijelentette, hogy a francia hadiflotta készen áll. A francia flotta nem akar háborút, de nem is fél tőle. Minden francia hajó megállja a helyét a legerősebb ütessel szemben is.

A francia Tüzfront Szövetség vasárnap próbamozgósítást rendezett. A megadott jelre egy millió ember jelentkezett az előirt helyeken. A Tüzfront Szövetség elnöke manifesztumot intézett a szövetség tagjaihoz, akiket felszólított, hogy mindenkor álljanak készenlétben.

Purics párisi jugoszláv követ, aki jelenleg Londonban tartózkodik, az újságírók kérdésére a kisántant magatartását a következőképpen jellemezte:
— **A mi hatalmi csoportunk vezére Franciaország. Szilárdan haladunk mögötte.**

Titulescu román külügyminiszter hasonló nyilatkozatot tett.
A francia kormány az egyes államokhoz kérdést intézett, hogy Németországgal szemben hajlandók volnának-e bizonyos rendszabályokat alkalmazni. Hollandia arra kérdésre, vajon felmondaná-e a Németországgal kötött fizetési egyezményt, nemmel válaszolt.

Elutasította Kövér Gusztáv állampolgárságát a legfelső semmitőszék is

Kövér Gusztáv dr. volt oradeai magyarpárti alelnök és Bihar-megyei tanácsstag román állampolgárságát — mint emlékeztet, — három esztendő előtt megvonták. Kövér Gusztávot 1933 május 24-én áttették a határon. Kövér Gusztáv emiatt a belügyminiszterium, valamint az oradeai főpolgármesteri hivatal ellen pert indított. Ugyanakkor Románia budapesti és genfi követeivel a békés elintézés érdekében tárgyalt, azonban ezek a tárgyalások sikertelenül végződtek. Kövér Gusztáv a Népszövetséghez is intézett petíciót, de ennek tárgyalását a Népszövetség a ro-

mániai bíróságok végső döntéséig elhalasztotta.

Az ügy megfuttotta a román bíróságokat és a múlt héten már a semmitőszék elé került, ahol Kövér Gusztávot Gyárfás Elemér dr. szenátor képviselte. A semmitőszék a tárgyalás után az ítélethirdetést tegnapra halasztotta. A legfelső bíróság tegnap hozott döntésében a felelőzést elutasította és helybenhagyta az oradeai polgármesternek azt az intézkedését, amellyel Kövér Gusztávot a román állampolgárok névjegyzékéből törölte.

Győzni vagy meghalni kész az abesszin császár, aki szintén döntő ütközetre készül

A keletafrikai háború minden jel szerint döntő fordulathoz érkezett. Az előkészületek azt mutatják, hogy az olaszok az utolsó döntő csapást igyekeznek mérni az ellenségre. Az olasz csapatok meg akarnak ütközni a még veretlen ellenséggel, másodsor pedig újabb területnyerésre kívánnak szert tenni. Az olasz katonai körök szerint az abesszin császár még százötvenezer főnyi pihent sereggel rendelkezik.

Az abesszinek is nagyban készülődnek a döntő mérkőzésre. Állandóan folynak a front felé a csapatállítások. Hailé Szelasszié császár kijelentette, hogy vagy győzni akar, vagy pedig meghalni.

Badoglio tábornok tegnap táviratilag jelentette Rómába, hogy az egyik bombavető repülőgépet szerencsétlenség érte. A repülőgép az abesszin hadállások bombázása után visszatérve az olasz vonal mellett lezuhant és elpusztult. Öt főnyi legénysége szörnyet halt.

Asmarai jelentés szerint Rickett amerikai petróleumvállalkozó odaérkezett, majd repülőgépen folytatta útját Addis Abeba felé. Érdekes, hogy Rickett két nap előtt még azt híresztelte, hogy Bagdadba utazik. Uglátszik, hogy ezzel félre akarta vezetni azokat, akik minden lépését figyelik. Előzetesen Rómában járt és így arról beszélnek, hogy fontos békeajánlatokat visz magával.

A Reuter iroda jelenti megbízható forrásból, hogy Abessziniában a helyzet rendkívül kedvezőtlen. Komoly belső zavargások vannak, az északi harctéren az éhező hadsereg kisebb részei elválnak a derékhatól és fosztogatva vonulnak végig a vidéken. Ezeknek pótlására régi fegyverekkel felszerelt férfiakat küldenek a frontra. A császár mindent elkövet, hogy az esős évszak bekövetkezése előtt feltartóztatassa az előnyomuló olasz csapatokat.

Szakvizsga előtt még nyelvizsgát tartozik tenni az iparos az új törvénytervezet értelmében

Az iparosokat hónapok óta tartja izgalomban az új ipartörvény. Ismeretes, hogy Pop Aurel készítette el az első tervezetet az új ipartörvény számára, ezt azonban az ellene felzúdult kifogások miatt visszavonták. Nistor munkaügyi miniszter készítette el a második tervezetet, amelyet most küldtek meg véleményezés végett az összes ipari szervezeteknek. A helybeli ipartestület tegnap tartott ülésén foglalkozott az új tervezettel. Az ülésen a városházán elfoglalt Olariu Petre elnök távollétében Petrovici Petre elnököt.

Az ipartestület elhatározta, hogy az újabb tervezetet is határozott formában visszautasítja. A visszautasítás indokait táviratilag közölték Samuila szenátorral, a kisiparosok országos szövetségének elnökével azzal, hogy ezt a parlamentben is olvassa fel. Az ipartestület leszögezi, hogy a munkaügyi miniszterium elsősorban a munkások, nem pedig a munkaadók ügyeinek intézésére

hivatott. Kívánják, hogy a törvény megalkotásánál vegyék figyelembe az iparügyi és kereskedelmi miniszterium által az illetékes ipari szervezetek bevonásával elkészített javaslatot, amely a külön iparkamarák létesítése mellett foglal állást.

A munkaügyi miniszterium tervezete kimondja az ipartestületek feloszlatását és azok hatáskörét a munkakamarák ipari szakosztályaira bizza. Az ipartestületek feloszlatását ugyan az iparügyi és kereskedelmi miniszterium által kidolgozott tervezet is kimondja, azonban lehetővé teszi az iparkamarák létrejöttét. Ennek a javaslatnak az értelmében ugyanis az ipartestületek a kereskedelmi és iparkamarák fiókjaivá alakulnak át. Mindazonon a helyeken, ahol legalább ötven iparosmester van, megalakulhat a kamarai fiókja. Ennek a rendelkezésnek a fontossága abban rejlik, hogy az iparosok önmaguk intézhetik ügyeiket. Ezek

a kamarai fiókok az iparosok lakélyen volnának.

A Nistor munkaügyi miniszter kidolgozott törvénytervezet szintén lalkozik az iparosok nyelvizsgájára. Az iparosok képesítési vizsgáj szakmabeli kérdésekről saját anyavükön tehetik le, ellenben romántelesek vizsgáznai román nyelvtanbörtörténelemből. Így tehát a nyelvsgák rendszerét megvalósítják iparren is. Az iparosok azon a véleményvannak, hogy az iparosnál elsősorbszakmai tudás a fontos. Tiltakozohogy a szakvizsgát a román nyelvga előzze meg és ennek eredménytegyék függővé a szakvizsga letétel

A repülőbélyeg bevételeit tetemesen fokozni akar

A légügyi alminiszterium törvényjavot készített a repülőbélyegek alkalmaznak kiterjesztésére azzal, hogy az származó jövedelmet növeljék. A javaszerint alkalmazni kell majd a repülőbget az igazságügyi iratokra és az idéés is ezen iratokban szereplő összeg nagysnak megfelelően. A 100—10.000 lei után két lei, a 10.001—50.000 lei értékárom lei, 50.001—200.000 lei értéknyég lei és ezen összegben felül tíz lei repőblyeg kell az iratokra ragasztani. adásvételi szerződésekre az eddigi két leyett az összeg ezredrésznének megfelelőkü repülőblyeget kell alkalmazni. A iratokra és plakátokra 20 négyzetcentin nagyságig 10 bani, 40 deciméterig 20 egy négyzetméterig egy lei, öt négyzeterig öt lei, tíz négyzetméterig lei és ennél nagyobb plakát huzs lei repülőblyeg alkalmazandó. A latszeráru után is repülőblyeget kell zetni, ötszáz lei értékű illatszertán 1 lei értékű repülőblyeget kötelező. Pessz szeszest italok üvege után tíz lei, küll pezsgó után üvegenként ötven lei repülyeget kell fizetni. Belföldi készítmény kőr félliterje után tíz, külföldi készítr után pedig félliterenként 20 lei repülőb a kötelező. Sorsjátékok, tombolák, kártyák és szerencsejátékok után sz kötelező a repülőblyeg 1—40 lei érték

Az állami osztálysorsjáték sorsjegyei tesülnek a repülőblyeg alól. Kaszinók klubok, amelyekben szerencsejátékok jának, estéinkint ezer lei repülőblyeget lesek váltani. A fürdőhelyeken működő szinók ennek az összegnek a felét fiz Ezenkívül a magánosok részére eladott tékkártyák csomagja után 20 lei, a k és kaszinók részére eladott játékkár csomagja után pedig ötven lei lesz a rep blyeg.

AZ ÁLLAMI OSZTÁLYSORSJÁTEK
sárnap huzásán a fősorsjegyek közül milliót nyert a 35.505 szám, félmillió nyeremény jutott a 26.995 számú sorsj nek, míg 200.000 leit nyert a 31.202 sz sorsjegy. 100.000 lei jutott egyenk 60.804 és 18.247 számoknak. Ezenkívül 6 leit nyertek azok a sorsjegyek, amelyek száma tizzel vagy 32, 46 és 49-el végződik.
A melléksorsjegyek közül a 197.022 s egy milliót nyert. 250.000 lei juto 253.346 számnak, 100.000 leit nyerték 219.228 és 139.992 számok, 50.000 leies reménnyel huzták ki a 193.742, 174.026 252.537 számú sorsjegyeket. Egyenkint leit nyertek azok a sorsjegyek, amelyek száma 328, 662, 078, 685, 017, 473, 622, 550 és 569-el végződik.

Palace-bár 4 Weimann Marica & Ernesto
wieni excentrikus humoros akrobaták
HANKA KRUKOVSKA varsói táncművésznő
ANGELA SUȚARIU és SZÜCS MATYI szólótáncosnők
elegáns mondain táncospár
Közzívánatra újból szerződött

Példás összhang van a bányási magyar és német evangélikusok között

A evangélikus egyházokozság most a tta évi rendes közgyűlését a h s m a n n Alvin dr. felügyelő és a y György esperes lelkész elnökemellett. A népes közgyűlést a felöl nyitotta meg és rámutatott arra kmoly munkára, amelyet az egyhákak ezekben a válságos időkben foztabb mértékben kell végezniük a knek megtartása és az Istenhez l vezetése érdekében. Ezen felelős-geljes munkába való bekapcsolódás-ólította fel a közgyűlés tagjait.

György esperes minden részletre rjedő, hatalmas jelentésben számolt rról az élénk tevékenységről, amely yházban folyt s arról az eredmé- lélekméntésről, amit az egyház az gág nevelése, a hívek gondozása és rrványban élők megtartása érdeké- rkifejtett. Kiemeli a jelentés azt a s összetartást, amely a gyülekezet yelvi tagjai között uralkodik s az ház munkáját eredményessé teszi.

A közgyűlés az évi jelentést mindvégig a legnagyobb figyelemmel hallgatta s a vezető lelkésznek lelkiismeretes és sokoldalú, páratlan buzgósággal végzett munkájáért őszinte elismerését és háláját fejezte ki, kérve az Istent, hogy erejét és egészségét még hosszú ideig tartsa meg az egyház javára. Ugy szintén köszönetet mondott S c h e m m e l Viktor másodlelkésznek is, ki a nagy munkából méltóképpen kivette a maga részét, s elismeréssel emlékezett meg azokról az önkéntes, lelkes segítő-társakról is, akik az ifjusági egyletből és kint a szórványban élő hívek közül a lelkészeket támogatták munkájukban.

Guggenberger Lajos gondnok ismertette az egyház anyagi helyzetét, amely a nehéz idők ellenére is kielégítő képet mutat. A közgyűlés végül B i n d e r Ferenc ny. ezredesnek köszönetét fejezte ki, aki az egyháznak értékes szolgálatokat tett.



használ
ASPIRIN

BAYER

A Totis-palota tulajdonjogának útja tizenhét évben keresztül a várostól a városig

Magályos kifejezéssel: a Totis-palota az utóbbi napokban egyre nagyobb áramokat vet. Furcsa dolog ugyan, hogy egy épület hullámokat tornyosít, de annyi beszéd, nyilatkozat, újságggyűrűzik már körülötte, hogy mind seillik hullámverésnek.

z első kérdés, amelyet egyre hangzo- lak illetékesek és illetéktelenek: miért kellett a II. kerületben a Coronini-tér sarkán álló hatalmas bérpalotát annak idején a városnak eladni?

kapott Geml József polgármestertől, hogy az ügyet tanulmányozza és arról jelentést tegyen.

Felkerestük Lindner Ármin vezérigazgatót és kértük, hogy mondja el az eladás körülményeit.

— Nem emlékszem már világosan, — válaszolta Lindner Ármin — de tudom, hogy az összes formások betartásával történt a dolog. Az ügygel először foglalkozott a gazdasági bizottság, Ez ugy találta, semmi akadálya nincsen annak, hogy a bérpalotát megfelelő áron eladja a város.

miillik ennek a kérdésnek a határán sejtük s csak azt a Dániát, amelyben lik valami. Hát nekivágtunk a mult angeljének, hogy egykori városi tiszt- lők nyilatkozatai, városi közgyűlések határozatok segítségével rávilágít- k azokra az okokra, amelyek a várost alota eladására készítették.

A gazdasági bizottság tárgyalta Totis Rezsóval és úgy állapodott meg vele, hogy a bérpalota ára 900.000 korona lesz.

— Nem volt ez túlalacsony, — vetjük közbe — mert mostanában azt is mond- ják, hogy a városnak ezt az ingatlanát, amely ma tizenkét millió leit is megér, elkotyavetyélték?

A városnak tulajdonképpen két bér- otája volt. Az egyik a II. kerületben, második a IV. kerületben. Ennek az bbinak a teteje 1917 elején egy téli malon kigyulladt s teljesen elham- lt. Magának a bérpalotának szeren- re komolyabb baja nem történt. A kár onban így is elég tekintélyes volt. Más- éven keresztül tető nélkül állott az te-palota, — ez a város IV. kerületi háza — amíg megcsinálhatták. r a tűz után beszélni kezdtek ró- g

— A gazdasági bizottság az ár meg- állapításánál az akkori ingatlanforgalmi árakat tartotta szem előtt. Billing Henrik volt villanytelepi igazgató a Bulevardul Carol elején levő két emele- tes házat — amely egyik oldalról a Bega-hiddal, a másik oldalról a Bega- palotával áll szemben — 280.000 koronáért adta el. A hatalmas területű Páva-udvart a II. kerületben 260.000 koronáért adták el. Ugyancsak 260.000 koronáért cserélt gazdát a Széchenyi- palota is.

minek a városnak bérpalota? Csak veszély van vele. Leg- jobb volna eladni.

Lehetséges, hogy ezen a beszélgetésen ndulva adta be Totis Rezsó belga kon- ul, aki akkoriban a Gyapjuipar rész- nytársaság vezérigazgatója volt, a vá- shoz ajánlatát, amelyben a II. kerületi rház megvételére vonatkozó készsége- tentette be. Valószínűbb azonban, hogy m a mende-mondák képezték az aján- t pusztá alapját, hanem inkább az, gy pénzének egy részét ingatlanba arta befektetni és a városi bérpalota ra alkalmasnak látszott.

Az ajánlat benyújtása után a város zdasági ügyosztálya, amelynek akko- ban Lindner Ármin volt a vezetője ant gazdasági tanácsnok, megbízást

Ugyanabban az időben adták el az I. kerületben a Palace- kávéháznak otthont nyújtó Dauerbach-palotát 960.000 koronáért. Pedig kétségtelen, hogy ez többet ér a Coronini- téri palotánál.

Lindner Ármin elmondotta azután, hogy az ügy a gazdasági bizottsagtól a városi tanács elé került. Ez megfelelő- nek találta az előterjesztést és azt le- tárgyalta, majd a közgyűlés elé utalta. A közgyűlés elvben és pedig névszerinti szavazással hozzájárult a bérpalotának 900.000 koronáért való eladásához. Ezzel azonban nem fejeződött be az ügy. A törvény értelmében még három egy-

mást követő közgyűlés elé terjesztették az eladás ügyét. A közgyűlés mind- annyiszor megismételt névszerinti sza- vazással hagyta azt jóvá. Városi köz- gyűlés abban az időben havonta egy- szer volt. Az 1918. évi októberi forra- dalom után már nem tartottak városi közgyűlést. Tehát visszafelé számítás- sal megállapítható, hogy a városnál 1918 elején kezdtek foglalkozni a Coronini-téri pa- lota eladásának ügyével és az eladást 1918 szeptemberében már véglegesen ki is mondták.

Hogy a szerződés megkötésére csak 1919 február 3-án került a sor, az már csak a formások kereszttulvitelének elhuzódása miatt történt. Akkor azon- ban Lindner Ármin már a Városi Taka- rékpénztár vezérigazgatója volt és a város gazdasági tanácsnokának széké- ben Irinyi Sándor ült. Irinyi az ügy- ről ezeket mondta:

— Befejezett dolog volt. Az én időm- ben már csak a jóváhagyás és telek- könyvi átírás történt meg.

Megkérdezzük tőle, mit szol hozzá, hogy az akták 1923-ban az ő kezén tün- tek el?

— Az aktákat Georgevici Lu- cián dr. akkori főpolgármester kérte.

Az ügyet rám osztották ki. Megbiztam S c h i m m e r István volt gazdasági előadót, hogy az iratokat emelje ki az irattárból. Ez megtörtént. Az iratokat aztán tovább adtam a főpolgármester- nek. Többet nem tudok a dologról. Ha az aktákat el akartuk volna tüntetni, ak- kor nem irtuk volna oda, ki vette át és kinek a részére. De ha az akták el is tüntek, az még nem baj. A szerződést a számvétség megőrizte és azt meg is találták. A tanács és a közgyűlés hatá- rozatai pedig a megfelelő iratokkal együtt szintén megtalálhatók. Ugyanis az összes érdekelt ügyosztá- lyok: mérnökség, számvé- ség, gazdasági ügyosztály, pénzügyi osztály, levéltár meg- kapták a másolatokat.

Többre Irinyi Sándor sem emlékszik. És mit mond az úgyról Cimponeriu

Virgil dr. városi főügyész?
— Totis Rezsó belga konzul — mond- ja a főügyész — egyik legtiszteltebb polgára a városnak. Sohasem avatko- zott politikai kérdésekbe, tehát nincse- nek ellenségei. Hogy mégis megtettük ellene az eljárást a ház visszavételére, az az Averescu-kormány idejében 1921- ben hozott törvényen alapszik. Ez mondja:

a közvagyon mindennemű el- adása 1918 december 1 után semmis. De semmis az olyan eladás is, amely bár előtte tört- ént, de a jóváhagyás csak az alvajulai román nemzetgyűlés után következett be.

Totis Rezsót nem kérdezhettük meg Feleségével a Tátrában tartózkodik. Egyelőre még nem is kézbesíthették neki a telekkönyvi végzést bérpalotájá- nak a város nevére történt visszairatá- sáról. (k. e.)

Magyar élet Uisentesen

A Magyar Párt uisentesi tagozata a Gaz- dakör helyiségében élénk érdeklődés mellett tartotta rendes évi tisztújító közgyűlését. R á c z János gazda, tagozati elnök üdvözöl- te P á l l György dr. főtitkárt és K u n F e r e n c dr. ügyvéd elnöki tanácsagot, akik a bányási pártközpont képviselőiben jelentek meg a közgyűlésen. Borsós-Szabó László titkár felolvasta az évi működésről szóló jelentést, kidomborítva azt az értékes segítséget, amelyet Uisentes község ma- gysága a bányási pártközpont és az Or- szágság Magyar Párt parlamenti csoportjá- nak tagjai révén kapott. Ezek együttes köz- benjárásának köszönhető, hogy a községi tanács magyarokból áll és a községi bíró is magyar. Lakos Antal felolvasta a pénztári jelentést, majd a felmentvény megadása után a közgyűlés egyhangulag a régi ve- zetőséget választotta meg Rácz János elnök- kel az élén, Kun Ferenc dr. ezután az isko- laügyi fontosságát fejtegette, Páll György dr. főtitkár pedig rámutatott arra az er-edményre, amelyet a nyelvhasználat kérdése- ben a közigazgatási törvény módosításánál a magyar parlamenti csoport elért.

Mausz Testvérek
tűkgyár és díszmű-üvegáru-
üvegnagycsiszoló

Különlegességek: Modern
üvegmattirozás, hajlított üvegek
Timisoara II., Str. Ioan Neculcea 17
Telefon 11-21

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300 egész évre 600 lei.

**Hatóságoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak**
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

—52, este 10 óra után 14—59 vagy 2—49

„**Temesvarer Zeitung**“ nyomda
nyomása.

A frizúra

Ádám és Éva paradicsomi esete óta mindenkor nagy szerepet játszott az emberiség történetében. Amikor ósanyánk felfedezte meztelenségét, hosszú hajfonataival igyekezett azt takargatni és ezzel első példáját szolgáltatva a ma ismét oly divatos autarkhiának, az önellátásnak. Ádám, a kígyó segítségével megcsalt szerencsétlen férj, mindenét megfosztottan fügefalevélből volt kénytelen mélyen dekoltált uszónadrágot készíteni a maga számára, ami egyben bizonyítéka annak, hogy a szabóipar a legrégibb az összes iparok között. Hogy azonban a frizuránál maradjunk, Absolonnak hosszú frizurája lett a veszte, mert ezzel akadt fenn a faagon, méltó büntetésül húságáért. Sámson és Delli esete is közméret és ebben is a frizurának jutott igen jelentős szerep. Azt mondják, hogy Mária skót királynőnek fejébe került, mert azzal dicsekedett, hogy az ő frizurája szebb, mint Erzsébet angol királynőé. Amikor feje a fűrészporos kosárba hullott, csak akkor derült ki, hogy parókát viselt és a hagyomány szerint Erzsébetet élte végéig kintozta a lelkiismeret, mert egy húságos hazugság miatt végeztette ki testvérét. Porradalmat is okozott már a frizúra, mert a történelem tanúsága szerint Nagy Péter orosz cár ellen azért lázadtak fel a strelicek, mert a nyugati műveltséget (őkben között úgy akarta reáaknyiszerteni népére, hogy levágatta a férfiak szakállát és le akarta őket szoktatni a bizonyos üstök viseléséről. Üstököt viseltek a régi erdélyi fejedelmek korában is és jaj volt annak, aki az ozmánoknál meg merte kisérelni a próféta szakállának emlékére ápolit dus hajnövényt. A nomád életet élő cigányok egyik főkéssége szintén a jól bezsirozott hosszú haj és a kronika feljegyezte annak a szolgabíróknak az esetét, aki úgy szabadult meg a járása rozbiztonságától, hogy minden községben kidoboltatta: aki vándorcigányt elfognak, első sorban fejét kopaszra nyírják. Három napon belül az egész járásban hire-hamva nem volt egy fia cigány sem. Mint látjuk, a haj, a frizúra a bibliai óskortól kezdve egészen a modern közigazgatási rendszabályokig mindenkor nagy szerepet játszott. A költők és regényírók rekvizitumai között sem utolsó a haj: az olvasztott aranyhoz hasonló szöktétől, a titokzatos lángokat lövelő oronzvöröség és a gondolatrabló kékesen csillámló vagy éjsötét keketéig minden változatban bővítő és beletemetkezési vágyakat szül. A különböző loknik, frufruk, tornyos frizurák, sőt még a vendéghaj is mind, mind a haj fontosságát domborította ki. Azután jött a bubi és az eton, de csak azért, hogy demonstrálja, mennyire hiányos a nő szépsége a jól kifejlett copf nélkül.

Faust Gretchenjét például el sem tudjuk képzelni bubifrizurával. Mi lenne a bakfisokat oly szépen koszorozó gretchenfrizurából hosszú haj nélkül? Csillag Anna kezd megint divatba jönni, a hivatalos copfról nem is szólva, mely soha nem ment ki a divatból. Mindezt pedig azért írtuk meg, hogy annál szembeűnőbb legyen az a borzasztó sérelem, mely a Craiova közelében levő Breasta község asszonyait és leányait érte. Nem tudjuk, mi indította arra az oda illetékes körösvost, hogy az összes asszonyi fejeket kopaszra nyírja, de nem is kutatjuk, mert talán elvinné a pótták kedvét a haj megének-

lésétől. Csak a tényt regisztráljuk. A körösvos egy egészségügyi altiszt kíséretében megjelent a faluban és kopaszra nyíratta az összes asszonyokat és leányokat. A férjek nem ismertek feleségeikre — milyen bonyolult lehetőségek! — a szülők gyermekeikre. Ügyvédhez siettek és feljelentést tettek az orvos ellen a közegészségügyi hajnyírás miatt. A feljelentéshez hetven hosszú hajfonatot mellékeltek mint corpus delictit. Mondják, hogy a craiovai ügyészségen most mindenki várakozik. Részben azért is, hogy miként oldják meg közmegegedésre ezt a copfos kérdést...

Uszohártyás tagokkal született

két csecélyi gyermek, akiket sikeresen megoperáltak

Ki ne emlékeznék Hany Istók történetére, amellyel a mindentudó néhai Tóth Béla szaporította a furcsaságok legendakincsét. Vagy talán nem is legenda az, mit oly színesen elbeszél a Mende-Mondákban. 1749 március 15-én egy nyolc-tíz éves gyermeket fogtak ki a Fertő-tó vizéből, akinek a testét állítólag halpikelyek fedték, kezén és lábán pedig uszohártya volt. Egy ideig Eszterházy herceg tartotta kastélyában a csodaszörnyet, de aztán Hany Istóknak hirtelen nyoma veszett. Azt mondták, visszazökött a tóba.

Rég volt, igaz se volt, — mondják bizonyára legtöbben, akik ezt a mitológiai mesékre emlékeztető írást olvassák. És nem is csoda, ha az emberek kételkednek az afajta történelmi feltalálásokban, melyekben inkább az odisszeuszi sziréni képzelet, vagy a Loreley-monda eltorzult folytatását látják. Tanult, művelt ember az ilyen históriákat rendszerint elnéző mosollyal veszi tudomásul, csak az egyszerű nép hisz benne tovább is makacsul és adja tovább áhítozás hittel szájról-szájra a későbbi nemzedékeknek. Így születik meg és így él tovább minden vídéknek a helyi mondavilága. Néha azonban furcsa dolgok történnek. Történesek, amelyek megcáfolnak minden fölényes intelligenciát és igazolják a mende-mondát, vagy legalább is annak a magját.

Hany Istók esete megismétlődött Erdélyben. Egy középiskolai tanárnak két gyermeke ugyanis uszohártyákkal jött a világra. Mindkettőjüknek lábain és a hónuk alatt husz centiméter hosszúságú uszohártyák nőttek. Az uszohártyák állandó növekedése következtében nemcsak

külsőjükre lettek elrettentően torzok, hanem már ugyszólván mozogni sem tudtak, csuszta-kászta, irtózatos volt elhúzni, ahogy ott vonaglottak a földön a szegény szerencsétlen apróságok. A kétségbeesett szülők klinikáról-klinikára hurcolták gyermekeiket, míg végre akadt egy professzor, aki a fiút megoperálta.

A műtét azonban nem sikerült, sőt az egyik lábat le is kellett vágni. Az uszohártyák ugyanis teljesen át voltak szöve idegekkel, véredényekkel, így szó sem lehetett egyszerű átmetszésről. Körülbelül olyan volt a helyzet, mint a számi és egyéb összenőtt ikreknel, akiket elválasztani egymástól biztos halál. Végül egy budapesti sebészstanár vizsgálta meg a gyermekeket és sikerrel vizsregajtotta ezt a műtétet, amelynek nincs párja az orvostudomány történelmében. Igen szövevényes volt az operáció, melynek folyamánaképpen még a karban és a lábban levő csontokat is meg kellett rövidíteni. De ez a beavatkozás azután teljes sikert aratott. A gyermekek tudnak járni és karjaikat-lábaikat is könnyedén használhatják. A kitűnő professzor határozottan megtiltotta, hogy nevét közöljék, de a csodálatos operáció és az eset viszont természetesen a nyilvánosság elé jutott, újból igazolva, hogy a természet rendkívüli, szeszélyes műhelyében minden lehetséges. Minden lehetséges, még az is, ami a józan bíráló ész számára meseszertűen és lehetetlennek is látszik. Születésünk, létünk, megoldhatatlan misztikus rejtély, erre tanít meg a Fertő-tó regéjébe emlékeztető mai megismétlődés. (F.)

* **A fejbőr ápolása** a hajkulturának legfőbb parancsa. De főképpen szükséges akkor, amikor a haj időelött szürkül, törékeny lesz, kihull és színt veszti. Ha a fejbőr kopás, rövid időn belül a kopaszodás jelei mutatkoznak. Mivel a fejbőr a hajgyökérnek táplálója, szükséges, hogy neki a haj növekedéséhez szolgáló anyagokat eljuttassuk. Ezt Tarpan hajcsepp utján érhetjük el, amely koncentráltan tartalmazza mindazon hormonális és élettani anyagokat, amelyek a fejbőr táplálására és erősítésére szolgálnak. Reggelenként 5—6 Tarpan-csepp a fejbőrre cseppentve, megakadályozza a hajhullást és a korpaképződést. Hölgyeknél naponkénti használat dacára sem rontja a tartós hullámot. A Tarpan hajcsepp nem hajviz. Két hónapra elegendő Tarpan hajcsepp ára 117.— lei. Minden gyógyszerárban, drogueriában és parfümeriában kapható.

— **Fehér Kristóf dr. üdvözlése.** Fehér Kristóf dr. nyugalmazott táblai tanácselnök vasárnap ünnepelte meg névnapját. Ebből az alkalomból a Hubertus vadásztársaság, amelynek Fehér Kristóf dr. az elnöke, küldöttségileg kereste fel és meleg üdvözlésben részesítette.

— **Halálozás.** Scholier Bernátné, született Stranzinger Gertrud, Scholier Bernát ismert vendéglős felesége ötvenhat éves korában a vasárnapra virradó éjjel tüdőgyulladás következtében meghalt. Az elhunyt maga volt a megtestesült szorgalom és jötevője volt számos emberbaráti és kulturális intézménynek. Temetése tegnap délnem ment végbe. Az egyházi szertartást a IV. kerületi gyásházában Wetzl György káplán végezte, az I. kerületben pedig Ferch Mátyás kanonok haladt a koporsó előtt. Az elhunytat az I. kerületi temetőben helyezték örök nyugalomra.

— **Egy rendőrtiszt három fia let** gyilkos címen megjelent hírünkkel esolatban Stoiu timisoarai rez komiszárus annak a megállapítását hogy Sanmihai Roman községben fia nem követett el öngyilkosságot, idősebb fia pedig kilenc esztendő természetes halállal halt meg.

— **Az országos főrabbi merénylőjét** gyógyintézetbe szállították. A főrabbi jelentik, hogy az ifjúi törvényték v befefejezte a vizgálatot Ionescu A. Niemerower országos főrabbi mer löjének bűnyűgyében. A vizgálat során állapították, hogy a merénylő büntőse nem beszámítható, ezért az eljárás megszüntették és a sighthi elmeogyoz zetteb szállították.

— **Kinevezés helyett áthelyezés.** A kiségi tisztviselőknél a román nyelv sikertelensége címén történt elbocs sok folytán a városnál több állás üresedett. A törvény értelmében ezek kinevezéseket eszközölni nem lehet. ban a dolgon akként segítenek, hogy városoktól, vagy megyéktől a közigazg város már alkalmazott és jártas tisztvis egszterben áthelyeznek a városhoz. utóbb öt ilyen kérvény került a város lenes bizottsága elé. A kérvényezők Borda Gavriła dr. bozovici fözolga irodafönöki minőségben átvették a szolgálatába. A többi kérvény fölött le zelebb döntenek.

Sejái érdekében vizsgálassa felül
összes biztosítási kötvény
Fontos, hogy ön jól van-e bebiztosítva, nézesse sokat, nincs-e helytelenül biztosítva. Mielőtt bármilyen biztosítási kötvényt megvesz, vegyes leviagazást, tanácsot Farkas I. v. biztosító igazgatótól, Timisoara I., Str. Mihail Tel. 10-92. Személyes látogatás n. e. 9-11.

— **Kirándulókat elsodort a hólavina** nából jelentik, hogy a Bucegi hegység sulyos tömegszerencsétlenség történt. A vitai vasúti műhely nyolc tisztviselője k dulást tett a hegyekbe. Az éjszakát B niben töltötték, majd hajnalban elindult az Omul-csucs megmászására. Alig hag el a menedékházat, hatalmas hóvihar meg őket, de mégis folytatták utjukat közben egymáshoz kötve kapaszokdokat sziklákon, hólavina zudul le reájuk és kilométernyire lesodorta őket. Amikor vna végre a völgybe ért, kiderült, hogy társaság négy tagja, Comanescu nök, Georgescu Virgil, Botez G. C a t i a n Petru halott. A kirándulók eg csak könnyebben sebesült meg és vissz tett Bustenibe, ahonnan mentőexpedició dult el. Sikerült a még hiányzó kiránduló kiáni a hóból és akkor megállapító hogy egyikük gerinctörést szenvedett, a másik kettő ugyancsak sulyosan me rült.

— **Patikák éjszakai szolgál**
Március 16-tól március 22-ig város ban a következő gyógyszerárak tartat éjszakai szolgálatot:

- Az I. kerületben a Mercy-utcában Weisz-gyógyszertár.
- A II. kerületben a Dacilor-uton levő vács-gyógyszertár.
- A III. kerületben a Forumbescu-utca levő Sárge-gyógyszertár.
- A IV. kerületben a Preyer-utcában Ungváry-gyógyszertár.
- Az V. kerületben Kóvári—Chioreanu síf gyógyszerára és Fratelián Pana Ernő gyógyszerára állandó éjszakai szol latot tart.

Timisoara kedvencei, a wieni zongorakettős

Vera Trolle és Dr. Kofler

a mai naptól kezdve a Lloyd-Dancingban

Számтан: gyenge

A törvény értelmében Timisoara városának — minthogy lakosainak száma meghaladja meg a százezerét — ideiglenes bizottsága csak tizenegy tagból állhat. Mivel azonban az ideiglenes bizottságba ujabban Brasey René képviselőt és Savi Petru szenátort is kivázták, kiderült, hogy az ideiglenes bizottságnak így már tizenkét tagja van. Bucurestiben elszámolták magukat. Brasey René kinevezése március 12-én, Savi Petrué pedig március 12-én történt. Igy Nistor Dimitrie dr. prefektus tegnap csak Brasey Renétől fogadta el a hivatalos esküt. Savi Petru esküje majd csak akkor kerül a sor, ha megállapítják: kit mentenek fel a tizenkét tag közül. Egy felesleges. De ki a csoda? Ennek eldöntésén törik most fejüket.

Ismeretterjesztő gazdasági előadások. A Magyar Párt szülőkbeli tagozata a fiú-csárdában ismeretterjesztő gazdasági előadást rendezett, amelyen a központban Páll György dr. főtitkár jelent meg az előadást. Vass András dr., a Kertész című lap szerkesztője, tartotta, aki beszélt, hogy a magyar kismembereket miként tehetik mentől jövedelmük gyümölcstermeléssel, virágkertészettel, szőlőtermeléssel és baromfi-tenyésztéssel. Ugyancsak ismeretterjesztő előadást tartott Koppány Rezső Bányászati Gazdasági Egyesület főtitkára, aki a Severin-megyei Nevrincea és Lunga községekben az ipari növénytermeléséről, a sertéshizlalásról és a koltásáról beszélt a telep magyaroknak.

Dacia-Kabaré
II. Piața Traian
Március havi műsora:
The Warden's Duo
2 Baris 2 Arco!
Báby Blansch
az ötéves csodagyerek
trapezmutatványokkal
Kezdeté 10 órákor.
Bélepti díj nincs.

Reszeg fejjel ruhástul besétált a fölöriási feltűnést keltett vasárnap Luga huszonhét éves Lázár István parasztlégény, aki lesétált a Timisoara és ruhástul belezólt a vízbe. A víz néhány percig uszált, azután kijött a víz, levetette a felső ruháját és folyóba fürdött. A folyó partján sétáltak azt, hogy a fiatal ember bolond, de azután kiderült, hogy csak ittas és részegségében ment a hideg vízbe. A mentők beszálltak a kórházba, de kutyabaja sem törté meg náthás sem lett. Ellenben megkötötte a rendőrséggel, mert nyilvános helyen okozása miatt megindította ellene a peresítést.

Groza Petru pártja csatlakozik a nemzeti parasztpárthoz. Politikai körökben úgy vélik, hogy a földművesfront hunedoarai tagozata beolvad a nemzeti parasztpártba. A nemzeti parasztpárt ottani tagozatának az esetben Groza Petru volt miniszter a főnöke, aki a földművesfront vezetője.

Erdélyi Helikon írók
irodalmi ciklusában
az Újságíróklubban
március 18-án, szerdán este 9 órákor
fellép a második előadó
Kós Károly
Vendégeket szívesen látnak.
Béleptés díjlan.

— Kizárták a verekedő diákokat az összes egyeteméről. Megirtuk, hogy Prelinger Norbert bölcsészeti hallgató a cernautii egyetemen tetteg inzulálta Nicoleseu Miron egyetemi tanárt. A cernautii egyetem tanácsa emiatt Prelingert az ország valamennyi egyeteméről kizárta.

— Tavasz napsütés. Tegnap tulnyomóan napsütéses időjárás mellett enyhe légáramlás volt. A hőmérő délelőtt tíz órákor hét, délután négy órákor pedig árnyékban és északi oldalon tizenkét fok melegeg mutatott. Este kilenc órákor tíz fok meleg volt. A meteorológiai intézet jelentése szerint mérsékelt északnyugati szél mellett sok helyen zápor, a hegyeken závorszerű havazás lehetséges, a hőmérséklet alig változik.

Jó emésztés, jó kedv



„A barátom mindig jókedvű, nekem pedig állandóan fáj a fejem!”
Mily gyakran lehet ezt hallani! Amellett pedig a rejtély megoldása igen könnyű: jó emésztés, jó kedv! Ha emésztő szervei nem működnek jól, ha székrekedésben szenved, nem lehet jó kedvű, mert ez az állapot fejfájást okoz és egyéb kellemetlenségeket. Szüntesse meg a bélrenyheséget, szedjen egy jó, biztos és enyhén ható hashajtót! Szedjen Koprolt, a jóízű csokoládépasztillát! KOPROL kitisztítja gyomrát, szabályozza az emésztést és újra visszaszerzi jó kedvét!

KOPROL
AZ IDEALIS HASHAJTÓ!

Scholz Klára előadása
Leányaink és anyáink történelmi hivatása

A negyedik kerületi római katolikus fiúiskola nagytermében tegnap este a Misszió Szervezet által rendezett Világ-nézeti Iskola előadásorozatának keretében Scholz Klára, missziós nővér, Leányaink és anyáink történelmi hivatása címmel tartott rendkívül érdekes előadást. Mindenekelőtt rámutatott azokra a nemzeti erőforrásokra, melyekből a keresztény magyar nőnek merítenie kell, hogy a mai nehéz időkben is rendíthetetlen hittel és kitartással teljesíthesse azt a keresztény magyar kulturmisiót, amelyet évtizedekkel ezelőtt a magyar nagyasszonyok teljesítettek. A világháború — mondotta — mint egy hatalmas kéz felrázta az egymás mellett békésen élő nemzeteket és nemzeti öntudatra ébresztette őket. Ezek a nemzeti öntudatra ébredt nemzetek a nagy világégés után rájöttek arra, hogyha faji fennmaradásukat biztosítani akarják, akkor nagyobb gondot kell fordítani az egyszerű népre, amely őrzője a nemzeti tradícióknak. Ha a magyarság ismét az Ur választott népe akar lenni, akkor neki is arra kell törekednie, hogy a többi nemzet tiszteletben tartásával faji sajátosságait megőrizze és ápolja. Merítenie kell a faji sajátosságok ősforrásából, a történelemből, a nemzeti hagyományokból és az irodalomból. Honismeretre és népi ismeretre is szükség van, mert csak azok képesek történelmi hivatást teljesíteni, akiknek leike a magyar mult tanulmányozása közben megacélosodott. Ezekből kerülnek ki azok az apostolok, akik a magyarság lelki és népi megújulását előkészítik. A férfiak a kenyérkereset hárszájában teljesen felörlődnek s így a népi és lelki megújulás kulcsa a mai keresztény magyar nőnemzedék kezében van. Erre a munkára a nő inkább alkalmas mint a férfi, mert a nő intuícióval rendelkezik, finom megérzései vannak és a mítoszra hajlik. Vannak közöttük olyanok, akik kivesszik róluk a magyar lélek renesszánsát előkészítő munkából, de még mindig nagy azoknak a száma, akik távol tartják magukat a keresztény magyar nőmozgalmaktól. Pedig manapság szükség van mindenegyest nőre, mert ha a magyar nőnemzedékből nem termelődnek ki vezetők, apostolok és vértanúk, akkor méltán söpörnek le bennünket a történelem szinpadáról. Anyai lelkekre van szükség, akik áldozatokat tudnak hozni fajunknak.

Scholz Klára előadását a közönség lelkesen megtapsolta.

— A német védkötelezettség évfordulója. Tegnap volt egy esztendeje annak, hogy Németországban újból életbeléptették az általános védkötelezettséget. Hitler kancellár az évforduló alkalmából a hadsereghez napiparancsot intézett. Ebben hangsúlyozza, hogy évszázados katonai szellemet nem lehet eltörölni, legfeljebb csak időnkint elnyomni. Az évforduló alkalmával Hitler a hadseregnek új zászlókat adományozott. Azonkívül új rendjelet alapított azok részére, akik 1935 március 16 óta a német hadsereg tagjai voltak. Az évfordulót az összes német helyőrségek megünnepelelték.

— Veszedelmes barátok. Szeles András crisantelepi lakos éjszaka Tóth János és Schlimmer Péter nevű ismerőseivel az egyik II. kerületi kormsában mulatott. Szelesnél tizezer le volt. Amikor ezt két társa megtudta, elhatározta, hogy a pénzt megszerzi maguknak. Hajnalban hármasban el is indultak a Crisan-telep felé, de a turbinatelepnél a két férfi megtámadta Szeles Andrást, fejbeverték, elvették tőle a tizezer leit és az eszméletlen embert bedobták a Begába. A hideg vízben Szeles rövidesen magához tért, kiuszott a partra és a rendőrség megragotta a feljelentést támadói ellen, akiket őrizetbe vettek.

Legújabb sporthírek

ROMÁNIA ÉS AUSZTRIA KÜZD MA A VILÁGBAJNOKSÁGÉRT
Ma játszik le Prágában a ping-pong világbajnokság döntő küzdelmét. A döntőben Románia és Ausztria csapatai kerültek. Az első csoportban ugyanis Románia került az első helyre, második Lengyelország, harmadik Magyarország lett. A második csoport győztese Ausztria lett, amely megelőzte Csehszlovákiát és az Amerikai Egyesült Államok csapatát. Románia és Ausztria csapatai még vasárnap este megkezdtek a döntő küzdelmet, de azt hajnali három órákor 2:2 állás mellett félbeszakították és ma befejezik. A női csapatversenyek során a következő eredmények alakultak ki: Csehszlovákia—Németország 3:2, Ausztria—Anglia 3:0, USA—Belgium 3:0, Hollandia—Litvánia 3:1. Tegnap megkezdődtek az egyéni versenyek is. Eredmények a következők: Tóbiás (csehszlovák)—Házi (magyar) 3:1, Boros (magyar)—Stach (belga) 3:0, Barna (magyar)—Finkelstein (lengyel) 3:1, Sárosi (magyar)—Blatner (USA) 3:1, Mauri (német)—Szabados (magyar) 3:1.

* A Magyar Nőegylet értesíti a közönséget, hogy évi rendes tisztújító közgyűlését március 22-én, határozatképtelenség esetén március 29-én délután 4 órákor tartja meg a tagok számára való tekintet nélkül. A közgyűlésre a Magyar Nőegylet szeretettel hívja meg az érdeklődőket.

Ügyvédsztrájk egyelőre nem fenyeget

Az ügyvédi kamarák szövetségének állandó választmánya a fővárosban ülést tartott, amelyen az ügyvédtörvényt módosító javaslatl foglalkoztak. Az állandó választmány csekély változtatással elfogadta a javaslatot, mely szerint a jogi doktorátus nem lesz kötelező. Az ügyvédjelöltek gyakorlati ideje a jogi doktorátussal rendelkezők részére két év, a többiek részére pedig három év lesz. Az ügyvédjelölő általános meghatalmazás alapján ügyvédi gyakorlatot folytathat, de minden irat a munkaadó ügyvéd aláírását kell, hogy feltüntesse. Az ügyvédi kamarába való felvételhez szükséges vizsgára nemcsak háromszor, hanem korlátlan számban lehet majd jelentkezni. A törvényjavaslat végül kimondja azt is, hogy ezt a vizsgát a fővárosban, Isabán, Clujon és Cernautiban lehet letenni. A határozat alapján az ügyvédi kamarák szövetsége értesítette az ország ügyvédi kamaráit, hogy viszsavonta az általános ügyvédsztrájkra vonatkozó határozatot. Így tehát általános ügyvédsztrájk egyelőre nem fenyeget.

Szerény ember
— Meg kell hagyni, János roppant szerény ember.
— No de hogy henege vele!
Óvatosság
Az állatkerti oroszlánketrec rácsát újrafestették. Egy ur áll meg a ketrec előtt. Egy kis gyerek ijedten rákiált:
— Ne menjen olyan közel az oroszlánhoz bácsi, frissen van festve!

Ma Bucurestibe utazik, szálljon meg a **HOTEL BOULEVARD-ban**
gazdái: Wass Jenő
Nyugateurópai kényelemmel berendezett szállodánk a lóváros szívében fekszik
Telefon, fürdő, meleg-meleg víz minden szobában, iskolázott, legyelemezett személyzet. Szobák már 150 leitől kezdődően.
Vendégeket minden vonaton idegen nyelveken beszélő tolmácsunk és kényelmes autóbuzsunk várja.
Márványtermünkben elsőrendű étterem

— Diszes négylevelű löhere. A helybeli rendőrség négytagú betörőbandát tett ártalmatlanná. A banda, amelynek Stan Jonita, Carpaci Karola, Oprea Mihai és Elena Joan a tagjai, Janova, Recas, Ghiarmata, Bencec és Ghilad községeiben követtek el betöréseket. Legutóbb Magyar József ghilladi gazda házának udvarára hatoltak be, de a zajra felriadt a gazda és kisetett az udvarra. A cigányok erre futásnak eredtek, de Stan Jonita előzőleg még revolveréből rálőtt Magyar József, akinek altestébe furúródott a golyó. A cigányokat átadták a ghilladi csendőrségnek.

— Meghalt a százéves asszony. Lovrinban meghalt özvegy S a l n é, született Reinhardt Katalin, a község legöregebb asszonya. 1836-ban született Lovrinban és ez év decemberében érte volna meg századik évfordulóját. Ugyyszólván életének utolsó órájáig serényen tevékenykedett a háztartásban.

— A szegény diák részére újabb a következő adományok érkeztek a Déli Hírlap kiadóhivatalába: B. J. 50, M. S. 40 lei. Az adományok összege 3290 lei.

— Drága prémeket loptak. A lugoji rendőrség öttagu szélhámos társaságot keres. A társaság tagjai az egyik napon megjelentek Deutsch Ervin bőr- és prémkereskedő üzletében, hosszú ideig válogattak a finom prémekben, majd eltávoztak az üzletből. Amikor a segéd az árut visszarakta, megállapította, hogy három értékes asztrachánprém, amelynek tizenegyezer lei az értéke, eltűnt. A tolvajokat eddig még nem sikerült elfogni.

Társ kerestek

meglévő vállalat kibővítésére.
Szükséges tőke 3—400.000 lei.

Ajánlatok „Feltétlenül rentabilis” jelígre a kiadóba kéretnek.

— Kávéházat nyitott a kofferes valutacsempész. A kofferes valutacsempészés néven ismert budapesti bűnügyben annak idején Szekulesz József tőzsdeiügynököt két évi fegyházra ítélték. Később perújítást rendeltek el és Szekulesz szabadlábra helyezték. Szekulesz azonban a perújítást nem várta meg, hanem a palesztinai Tel Avivba költözött, ahol kávéházat nyitott. Gyanuba fogták a külföldön tartózkodó Zala Andor filmügynököt is. Mivel azonban ellene nem tudtak bizonyítékot találni, az eljárást ellene beszüntették.

A jugoszláv állampolgárok—romániai követelése. A román és jugoszláv kormányok között 1933 szeptemberében megegyezés jött létre, amely a jugoszláv állampolgárok romániai követeléseinek kifizetésére vonatkozik. A megegyezés értelmében a jugoszláv állampolgárok mindazokat a betéteket vagy letéteket, amelyeket 1924 március 31. után helyeztek el Romániában, minden külön engedély nélkül visszakaphatják. A nemzetközi megegyezés végrehajtására azonban eddig nem került a sor. Legutóbb Neurohr József és Neurohr Elemér, újvidéki lakosok, kérték a romániai rokonuktól örökölt negyvenháromezer lei kiadását. A pénz az árvaszéknél van és a Neurohr-fivérek ügyvédjük útján kérték az összeget, de az árvaszék megtagadta a kiutalást. Ekkor a fivérek a külügyminisztériumhoz fordultak, amely megállapította, hogy a megegyezés érvényben van, tehát az árvaszék köteles az összeget kiutalni. Az árvaszék erre az igazságügyminisztérium véleményezését kérte. Az igazságügyminisztérium is megállapította, hogy minden jugoszláv állampolgárnak jogában áll romániai betéteit felvenni, ha azokat 1924 március 31. után helyezték el. Az árvaszék ennek alapján elrendelte a negyvenháromezer lei kifizetését.

Sport

A nemzeti bajnokság vasárnapi meglepetései alaposan felforgatták a bajnoki táblázat esélyeit

A nemzeti bajnokság vasárnapi fordulója ismét két érdekes meglepetést hozott, amelyek átcsoportosították a tabellát. Városunkban a Ripensia kényelmesen játszva 4:1 (1:1) arányban győzött az oradeai Crisana ellen, amely nem volt méltó ellenfél. Ezzel a győzelemmel a Ripensia a harmadik helyre került.

Aradon

a helybeli lila-fehérek 3:1 (1:0) eredménnyel vereséget szenvedtek a Gloria csapatától. A lila-fehérek a mezőnyben egyenrangú ellenfelek voltak, de a csatársor eredménytelensége ismét kirívó volt.

Oradean

nel végződött az aradi munkáscsapat és a CAO közötti mérkőzés. Mindkét csapat-CAO közötti mérkőzés. Mindkét csapatban a védelem volt jó, míg a csatársorok puhán játszva nem tudtak eredmé-

nyesek lenni. Az aradi munkáscsapat ezzel a döntetlennel a negyedik helyet foglalta el.

Clujon

az Universitatea szerzett kellemetlen meglepetést híveinek. A fővárosi Unirea-Tricolor, amelyet a lila-fehérek legázoltak, váratlanul jó játékkal 2:1-re győztek az egyetemi csapat ellen, amely most ismét a tabella utolsó helyén fekszik.

A fővárosban

történt a másik meglepetés, mert a cluji Victoria lelkesen harcoló csapata 2:1 (1:1) eredménnyel két vállra terítette a Venus csapatát, amelynek bajnoki reményeit tette tönkre ez a vereség. A Venus az ötödik helyet foglalja el a bajnokság listájában. A CFR—Juventus mérkőzés győztese a CFR csapata lett 4:1 (2:0) arányban.

A nemzeti bajnokság B) osztályában az Ilsa kemény harc árán 2:0 (0:0) eredménnyel győzött a helybeli zöld-fehérek ellen, míg a lugoji Vulturi 1:0-ra verte a helybeli munkáscsapatot. A B) ligában az Ilsa vezet jobb gólarányával a Vulturi előtt, a Rovine Grita pedig a harmadik helyre tört fel, mert 1:0 arányban legyőzte a Crai Iovan együttesét.

A kerületi bajnokság

első osztályban az Electrica és a Banatul nehezen győztek. Az Electrica a Politechnica együttesét verte 1:0 arányban, míg a Banatul a Hertha ellen győzött 2:1 (1:0) eredménnyel. A Progresul 2:1 (1:0) arányú győzelmet aratott a Rapid ellen, a CFR 4:1 (2:1) eredménnyel győztes lett a Fratelia csapata ellen, míg a Jimboliana—Freidorf mérkőzés elmaradt, mert a Freidorf felszerelését a szertárból ismeretlen tettesek ellopták. A másodosztályú bajnokság eredményei a következők: Hajduk—Patria 2:1 (1:1), Fortuna—Staruinta 1:1 (1:0), Galvani—SFAPT 1:0 (0:0), Kadima—RGMF 2:1 (0:1), Venus—Juventus 0:0, Unirea—Vulturi 2:0 (1:0).

A Kadima tornaünnepélye

A helybeli Kadima sportegylet tornaszakosztálya nagy szorgalommal készíti elő az április ötödikére tervezett tornaünnepélyt. A meghívásos torna-

— Drechsler Miksa dr. főrabbi előadása Lugojon. Erőnk forrása címen Drechsler Miksa dr. timisoarai főrabbi Lugojon az ottani zsidó hitközség vezetőségének meghívására előadást tartott. Az előadást nagyszámú közönség hallgatta meg. Az előadót Lenke Manó dr. lugoji főrabbi üdvözölte, az előadást pedig Kirschner Arnold dr. hitközségi elnök köszönte meg.

— Amikor az adóvégrehajtó tulbuzgó. Két adóvégrehajtó Furling községben lefoglalta Jorga Nicolae gazda két hordóját, mert azt hitte, hogy azokban pálnka van. Amikor a gazda hazatért, kiderült, hogy a hordókban víz van és most az egész község a két tulbuzgó adóvégrehajtó felsülésén mulat.

ünnepélyt a zsidó liceum tornatermében tartják meg. Sportkörökben nagy érdeklődéssel tekintenek a tornaverseny elé, amely bizonyára biztató példaként hat.

CSAK NEHEZEN GYŐZÖTT A MAGYAR CSAPAT A NÉMETEK ELLEN

Budapesten ünnepélyes külsőségek között folyt le a magyar—német válogatott mérkőzés, amelyet Horthy Miklós, Magyarország kormányzója és Gömbös Gyula magyar miniszterelnök is megtekintett. Az első félidőben a magyar csapat erőteljesen támadott és Titkos révén megszerezte a vezetőgólt, de a német csapat még szünet előtt kiegyenlített. A második félidő elején a németek fölényt harcoltak ki és magukhoz ragadták a vezetést, de azután a magyar csapat leküzdötte idegességét és nemcsak a vezetést, hanem 3:2 (1:1) arányban a győzelmet is megszerezte. A magyar csapat legjobb tagja Titkos volt. A csatársor tagjai összeszokottság hiányában nem tudták a remélt játékot mutatni.

Uj siugró világrekord

Belgrád mellett a planicai sípályán Brandl osztrák sibajnok 101 métert ugrott és ezzel új siugró világrekordot ért el. Az eddigi világrekord 98 méter volt.

— Hirtelen halál a vonaton. Madincea Tamás dr. nyugalmazott főtörzsorvos, néhai Madincea Jon lugoji görög keleti román esperes fia, hetven éves korában Bécs és Sanct Pölten között a vonaton hirtelen meghalt. Madincea dr. a háború után az ausztriai Melbden telepedett le, ahol most nagy részvét közepette eltemették.

— Béke a caransebesi zsidó hitközségben. Azok a torzsalkodások, amelyek Caransebesen a zsidó hitközség működését megbénították, véget értek. A kultuszminiszter által az ügyek vitelére kinevezett ideiglenes bizottságnak sikerült az egyrással szemben álló feleket teljesen kibékíteni.

— Ügyvédből főszolgabíró. L. j an Aurel dr. lugoji ügyvédet a b. gy. miniszterium fageti főszolgabírónak nevezte ki. Lugojan Aurel dr. ügyvéd adójának felszámolásával a kamara d. escu Joachimban lugoji ügyvédet meg.

— Házasodik a kalapácsos g. Fischl Frigyes kecskeméti villanrelő néhány év előtt — mint emlékeztet — a Budapest és Lajosmizse közötti kalapácsos meggyilkolta S. Herz borkereskedőt. Fischl hárfegyházra ítélték, amelyet leült. Szabadulása után Prágába ment, ahmost értesítette ügyvédjét, hogy P. utazik. Szerelmes lett egy leányba francia fővárosban, ahol el akar h. kedni, feleségül veszi.

— Megindultak ismét a newyork. Newyorkban a liftkezelők sztrávéget ért. A háztulajdonosok és asek között három éves szerződés j. re. A sztrájkban résztvevő alkalmakat visszafogadják. A gépmunk. vádolt sztrájkolók sorsa fölött dönt. ság dönt.

— Főfájás, rosszullet, idegesség, chondriás állapotok gyakran a leg. idő alatt megszűnnek, ha bélműköd. reggelenként 1/2 pohár természetes „József” keserűvel rendszerben tartjuk. vosok ajánlják.

— Eleplezett szacharin-csemp. Vasárnap éjjel Budapesten az E. utca 36. szám alatti ház kapualjáb. rom férfi lapult meg. Nemsokár. érkezett a ház elé. Amikor az au. ülök egyike megpillantotta a há. rakozó férfit, rákiáltott a sofför. gyorsan hajtson tovább. A három. kozó egyikének azonban sikerült f. ni az autó hágesőjára, botjával b. a szélvédő üveget és kényszerítette. fórt a megállásra. Mire két társ. futott az autó két utasainak sike. menekülni. Csak Lung Jenő, va. Farkas Zoltán sofför maradt. Az autón nyolcvannyele kiló csemp. szacharint hoztak, amelynek érté. vanezer pengő. Lungot letartó. két társát keresik.

MOZI

Igazgató helyett igazgató

A város vezetősége rájött, hogy baj van a mozik vezetésének személy körül is. Nem volt nehéz erre rájón. hiszen az illetékes bírósági fórum. állapították, hogy Biraescu kinevez. vénytelen volt, koránál fogva nem is. hető ki városi tisztviselőnek és így. zatást sem nyerhet a várostól. Módot keresni, hogy Biraescu mégis meg. hasson. A gombhoz tehát csináltat. kabátot. Kimondották, hogy a városi. vezetését Catalina Todor, Cioba. dovic ideiglenes bizottsági tagokból, dinariu Emil dr. kulturtanácsnok. Suci Adrian városi főmérnököl. zottságra bizzák és ennek tagja B. George is mint szakértő. Tehát mara. den a régi ben, csupán Biraescu fele. szűnik meg. Ez eddig is problematiku. mert hiszen törvénytelenül neveztek. gatonak. Talán ki kellene egyszer ka. a politikai barátságot ebből a kérd. az üzleti szempontokat a város rész. figyelembe venni, mert végeredmény. a játék a városi polgárság zsebének t. megy.

Mozik műsora:

Kedd, március 17.

Apollo-mozi: Ha ketten szeretik eg. Capitol-mozi: A hős repülők. Select-mozi: Új idők.

Közgazdaság

Idén nem lesz új adókiivetés

Fővárore a patenta fixát kiterjesztik 300.000 lei évi jövedelemig

Április elsején kezdődő 1936—1937 költségvetési évben — fővárosi adó szerint — nem lesznek új adókiivetések, hanem a folyó költségvetési megállapított adókat írják elő a pénzügyigazgatóságok. Ezt a rendszert a hónap előtt javasolták Antou pénzügyminiszternek, aki többször is tanácskozára hívta össze a pénzügyi felügyelőket és a vezérfelügyelőket. Végül is úgy döntöttek, hogy a tavalyi tulterhelt pénzügyi tisztviselők kar kimélete és az adóbehajtás gyorsítása céljából nem lesznek új adókiivetések, hanem az előző évi adókiivetések maradnak. Az erre vonatkozó törvényjavaslatot már el is készítették és még ezen a héten a parlament elé kerül. Az új törvényjavaslat szerint az adókiivetés megengedhető az évtől kezdve, de csak akkor, ha a jövedelmük legalább husz százalékkal csökkent és ezt iratokkal is bizonyítani. Ugyanilyen joga van a pénzügyigazgatásnak, ha igazolhatja, hogy az adózók jövedelme

legalább husz százalékkal emelkedett.

A pénzügyminiszterium egyébként új javaslatot készít elő, amellyel új illetékeket állapítanak meg a hadfelszerelési kiadások fedezésére. A miniszterium 400 millió lei akar előteremteni a vas, a cink, a gyapotfonalak és a fényképezési cikkek után kivetendő új illetékből.

Az adókiivetés elmaradásáról nyilatkozott Simionescu pénzügyminiszteriumi vezértitkár is, aki kijelentette, hogy a patenta fixát kiterjesztik majd azokra is, akiknek háromszázezer lei évi jövedelmük van. De az újítás csak az 1937—1938. költségvetési évben kezdődik, mert az idén adókiivetés nem lesz. Ebben az esztendőben készítik el az új adótörvényreformot, amelyben a patenta fixát nemcsak az évi százötvenezer leies jövedelemre fogják alkalmazni, mint eddig, hanem azokra is, akiknek jövedelme nem haladja meg a 300.000 lei. Egyben a patenta fixa időtartamát három évről öt évre emelik fel.

rájárnak a Jiul-völgyi bányászok. A nagy bányászok által kezdeményezett sztrájkhoz most már a vulcani és a jiu-i bányászok is csatlakoztak. A sztrájkoló bányászok száma a Jiul-völgyben közel ötezerre emelkedett, de a sztrájk veszély fenyeget, hogy a mozgalom egész bányavidékre kiterjed. A sztrájkoló bányászok Petrosaniban gyűltek össze, amelyen elhatározták,

hogy küldöttség indul a fővárosba és megkezdje az illetékes körökkel a tárgyalásokat. A bányászok elhatározták azt is, hogy amikor a tárgyalások megindulnak, felveszik a munkát és csak akkor folytatják a sztrájkot, ha a tárgyalások eredménytelenül végződnek. Ebben az esetben általános bányászsztrájkra kerülhet a sor a Jiul-völgyben.

Félegyházi Andeás

Wheatley utja a villamosszékiig

A DELI HIRLAP eredeti regénye (Utányomás tilos.)

Közben bementek a hallba, elbeszéltek a Johnstons és Goy Betty esetét. Kedves mister Lindbergh, — mondtam azután — az éjszaka folyamán, amikor itt jártam, kevés ügyet vettem illa személyzetére. Most azonban meggyőződtem, hogy mindketten teljesen alaposan szemügyre vegyem. Leszives felsorolni mindazokat, akiknek a villában önök mellett.

Elsőnek itt van a gazdatisztem, mister Wheatley.

Láttam ezt az éjszaka? — kérdezte mister Andeás.

Nem hiszem. Amikor a szerencsétlen felfedeztem, emlékszem, hogy mister Wheatley után kiáltottam és őt biztaltam, hogy telefonáljon a rendőrségre. De azután azonban már nem vagyok biztos, hogy láttam volna. Lehetséges, hogy ő is ott volt, hogy a lakásába vonult vissza.

Különös ember. Zárkózott. A kötelességét mint gazdatiszt pontosan megvégezte, mással azonban nem törődik. Aki személyzetellel nem érintkezik. Nőt nem ismer. Agglegény. Sam, a néger miniszter szolgálja ki. Az viszi neki rendszeresen az ebédet a konyhából a lakásába.

De ő is tartja rendben a lakását.

— Mióta van ez a Wheatley önnél, mister Lindbergh?

— Amióta Hopewell megvettem.

— Azelőtt valami más gazdaságban volt? Nem tudja, hogy hol?

— Nem volt gazdaságban. Nálam kezdte meg a gazdatiszti pályát. Egy ezredtársam ajánlotta hozzám.

— Talán katonatiszt volt azelőtt Wheatley?

— Az. Az ezredtársam elmondta nekem a történetét is. Volt egy menyasszonya, akit nagyon szeretett. Azonban jegyese egy szép napon visszaküldte a jegygyűrűjét. Ugyanis megismerkedett egy európai gróffal és beleszeretett. De lehet az is, hogy a grófi cimert imponált neki. Elég az hozzá, Wheatley menyasszonya a gróf felesége lett és Európába utazott vele. Wheatley erre ivásnak és kártyázásnak adta magát. Volt egy kis családi birtoka, azt eladta. A pénz hamarosan elfogyott. Aztán jött az adósságcsejlesztés. Amikor már túl sok volt az adóssága, kénytelen volt elhagyni a katonai pályát. Nagyon mostoha viszonyok közé került. Ilyen körülmények között akadt közös barátunk utjába. Az elhatározta, hogy a volt bajtársból embert csinál. A szívére beszélt neki, egy darabig magánál tartotta, aztán elhelyezte nálam.

— És önnél bevált?

— Be. Nincsen semmi panaszom ellene.

— Nem iszik? Nem kártyázik?

— Itt nincs is erre alkalma. Igen rendszeresen viselkedik.

— Nem szokott bejárni Trentonba, New Jerseybe, New Yorkba?

— Ugy tudom, hogy New Yorkba jár. Havonként, másfél havonként bejelenti,

ESEDEKES A KONVERTÁLT TARTOZÁS MÄSODIK RÉSZLETE. A Nemzeti Bank közli az érdekelt falusi és városi adóssokkal, hogy a konvertált tartozásuk második részletét legkésőbb április 7-ig megfizetni kötelesek. Az a hír, hogy a törlesztés határidejét május 15-re tolták ki, nem felel meg a valóságnak. A falusi adóssok tartozásuk tizenötöt, a városiak pedig a tartozás harminchárom százalékát kötelesek törlesztésül lefizetni. Ehhez járul még a kamat, amely a falusi tartozásnál három, a városi adósságnál pedig hat százalék. Ezek a fizetési feltételek a két évi határidős adósságokra vonatkoznak. Április 7-ig azonban az öt éves határidős adósságok részletei is esedékesek. Ezeknél a falusi adóssok nyolc, a városiak tizennégy százalékot fizetnek törlesztésre ezenfelül a törvényes kamatot is. Azok a falusi és városi adóssok, akik tizenhét, illetve tiz év alatt kötelesek tartozásaikat lefizetni, a legközelebbi törlesztést május 15-én teljesítik.

A budapesti mezőgazdasági kiállításon az Angol-Magyar Bank kirendeltséget állít fel, amely elvállalja a kiállításon vásárolt mezőgazdasági cikkek és állatok vételárának kompenzálását, ha a vásárló lefizeti leiben a Temesvári Bank és Kereskedelmi Rt. timisoarai központjánál és lugoji fiókjánál, a Mezőgazdasági Bank és Takarékpénztár Rt. cluj-i, vagy a Marosvásárhelyi Leszámitolóbank Rt. targumuresi pénztézeteknél a vásárlásra szánt összeget. A felsorolt belföldi pénztézetek a lefizetésekről letéti nyugtákat bocsátanak ki és az Angol-Magyar Bank Rt. budapesti intézet kiállítási kirendeltsége, illetve a felsorolt román pénztézetek, megszerzik úgy a román, mint a magyar engedélyeket és gondoskodik arról, hogy a kiállítást látogató közönség ezen letéti elismervények ellenében vásárlásokat akadálytalanul eszközölhessen.

hogy egy napra New Yorkba megy, mert dolga van ott.

— Miféle dolga?

— Sohasem kérdeztem. A bejelentést mindig tucomásul veszem. Wheatley elmegy és mindig pontosan visszatér.

— Nem vesz olyankor rajta semmit észre?

— Nem.

— Még aznap tér vissza, amikor elindult? Ugy értem, hogy az estét is New Yorkban tölti?

— Rendszerint igen.

Whiteman elgondolkozott.

Whiteman megkérte Lindberghet, hívassa eléje Wheatleyt. Az ezredes már odanyult a csengőhöz, hogy azt megnyomja és kiadja a parancsot a gazdatiszt behívására, amikor Whiteman hirtelen mást gondolt.

— Mégis, ne hívja ide, mister Lindbergh. Jobb lesz, ha mi keressük fel őt. Szeretném, ha hirtelen meglephetnénk. Hol találhatjuk ilyenkor?

Lindbergh gondolkodott:

— Ilyenkor? Hát a mezőn még nem igen van dolog. Ugy tudom azonban, hogy délelőtt motorkerékpáron kijár a földekre, mert ott utakat csináltat. Ebben az órában azonban már idehaza van. Valószínűleg a számadásokkal bibelődik, levelez, vagy pedig termelési terveket dolgoz ki.

— Szóval, a lakásán van?

— Több, mint bizonyos.

— Hát akkor menjünk hozzá.

Kiléptek a villából és az udvar hátsó részén álló nagyobb épülethez mentek. Annak egyik része volt a gazdatiszti lakás és mellette volt az iroda.

A tökéletes, kényelmes, kellemes és olcsó bortváltkozás titka!



Vezérképviselő: N. W. Balthazar
București, Str. Selari 7

Emelkedik ismét a buza ára. A bányásági gabonapiacra az üzleti forgalom lanyha. A buza ára kínálat hiányában emelkedett, de a többi gabona ára irányzata továbbra is lanyha. A piaci árak a következők: bányási buza 420—425, torontáli buza 430, tengeri 275, zab 330, takarmányárpa 310, korpap 240, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 800, nagymalmi liszt 830, tőkmag 760, cirokmag 230, muharmag 580 és lucerna szénalisztt 250 lei száz kilónként.

A külföldi adóssok a konverziós törvény kiterjesztését kérik. Számos külföldi adós, akinek fizetési kötelezettsége van Romániában, azzal fordult a román kormányhoz, hogy képtelen tartozását teljes egészében kifizetni és ezért kéri a konverziós törvény alkalmazását. A konverziós törvény ugyanis nem vonatkozik a külföldi adóssokra is. A külföldi, főleg a görög adóssok utaltak arra, hogy számos ország a külföldiekre is kiterjesztette a konverziós törvény kedvezményeit, tehát tegye ezt meg Románia is. A kormány tanulmányozza a kérdést, annak a megállapítására, lehetséges-e a konverziós törvénynek ilyen irányú módosítása.

Szük előszobába léptek.

Lindbergh rámutatott az egyik ajtóra:

— Ez itt az iroda.

Halkan mondta ezt, nehogy szavát bent meghallja a gazdatiszt.

Whiteman keményen és határozottan kopogtatott az ajtón. Nem várta meg azonban, amíg onnan bentről válasz érkezik. Május lenyomta a kilincset és belépett az irodába.

Lindbergh mögötte volt.

Amikor az ajtó kinyílt, Wheatley éppen az irodában levő írőpölc előtt állott. A kezében tollat tartott és egy nagy könyvbe feljegyzéseket eszközölt.

Hirtelen megfordult.

Whiteman jól szemügyre vette a gazdatisztet.

Magas, vállas, izmos, de mindamelltt karcu volt. Első pillanatban meglátott rajta a polgári ruhába bujtatott katonatiszt. A pillantása szurós volt. Arcán azonban semmiféle indulatot nem lehetett látni. Nem mozdult azon az arcon egyetlen izom sem, amikor Lindbergh és egy idegen férfi hirtelen előtte termett. Ebből az arcból nem lehetett kiolvasni semmit sem.

Whiteman és Lindbergh köszönésére kurtán mondta:

— God day!

Nem kérdezte, hogy mit akarnak.

— Mister Wheatley, — kezdte Lindbergh — ez az ur mister Whiteman és szeretne egyetmást kérdezni öntől.

— Bizonyára gazdasági kérdések iránt érdeklődik, — szölt Wheatley — amennyiben tudok a kérdéseire válaszolni, megteszem.

(Folyt. köv.)

Rádió

Kedd, március 17. Bucuresti. Délután 6.15: Szórakoztató-lemezek. 7.15: Hanglemezek. 8.15: Hegedűhangverseny. 8.55: Léway Anna énekhangversenye. 9.30: Szimfonikus-hangverseny. 10.45: Zenekari hangverseny. 11.15: Vendégloji zene. **Budapest.** 7.45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. **M.1.20:** Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1.5: Hanglemezek. 1.30: Hírek. 2.30: Kékes Irén magyar nótákat énekel cigányzenekari kísérettel. 3.40: Hírek. 5.15: Arányi Mária előadása. 5.45: Hírek. 6: A köolaj a világpolitikában. Csizsár Béla előadása. 6.30: Rádiószalonzenekar. 7.55: Liber Endre előadása. 8.25: Zongorahangverseny. 9: Kristóf Károly előadása. 9.35: Az Istenek alkonya című zenedráma közvetítése. 10.30: Hírek. 11:

Jazz. 1.5: Hírek. **Budapest II.** 6.45: Gazdasági előadás. 7.30: Az Istenek alkonya című zenedráma közvetítése. 9.40: Hírek. 10.5: Magyar dalest. **Bécs.** Délután 5: Filmlemezek. 9: Hangverseny. 11.10: Énekhangverseny. **Belgrád.** Délután 5.20: Hangverseny. 7: Jazz. 8.50: Zongorahangverseny. 9.30: Énekhangverseny. 10.40: Hanglemezek. 11.20: Rádiózenekar. **Kassa.** Délután 6.25: Hanglemezek. 6.35: Magyar műsor. **Lipese.** Este 7: Mandolinzene. 8: Dalest. **Milánó.** Délután 6.15: Táncczene. 9.35: Operettelőadás. **Pozsony.** Délután 6.25: Hanglemezek. 6.40: Magyar műsor. 8.10: Jazz. **Róma.** Este 9.35: Operaelőadás. 10.35: Énekhangverseny. 11.30: Táncczene. **Strassburg.** Este 8.30: Hangverseny. 9: Vonósötös. 10.15: Vigopera. **Stuttgart.** Este 9.10: Hanglemezek. 11.30: Szimfonikus-hangverseny. **Varsó.** Este 7: Énekhangverseny.

Szerda, március 18. Bucuresti. Délután 6.15: Zenekari hangverseny. 8.15: Dallemezek. 9: Zenekari hangverseny. 10.45: Hangverseny. **Budapest.** 7.45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1.5: Rádiószalonzenekar. 1.30: Hírek. 2.30: Zenekari hangverseny. 3.40: Hírek. 5.15: Az Ur Jézus szülőföldjén. Horváth Károly dr. előadása. 6: Énekhangverseny. 6.30: Haraszi Emilné felolvasása. 7.20: Hangverseny. 8: Kerék Mihály dr. előadása. 8.30: Zenekari hangverseny. 9.10: Hírek. 9.25: A La Wally című opera közvetítése Milánóból. 10.35: Hírek. 11.40: Közvetítés Prágából az asztali tennis világbajnokságok egyéni döntőiről. 12.35: Hanglemezek. 1.5: Hírek. **Budapest II.** 7.25: Olasz nyelvoktatás. 8.30: Munkáskölő. 9.20: Zenekari hangverseny. 10.5: Hírek. 10.30: Cigánymuzsika. **Bécs.** Délután 5.5:

Hanglemezek. 6.15: Vonóshatos. 8.30: lemezek. 9.40: Filharmonikus-hangve 11.10: Fuvószekari hangverseny. **B** Délután 5.20: Rádiózenekar. 8.50: hangverseny. 9.20: Hanglemezek. **Jazz. Kassa.** Délután 6.40: Magyar **Lipese.** Este 7: Indulók és keringők. Rádiószalonzenekar. **Milánó.** Este Operaelőadás. **Pozsony.** Délután 6.40: gyar műsor. 8.25: Operaelőadás. **Róm** te 9.35: Operaelőadás. **Strassburg.** 8.45: Dal-est. 9.15: Harmonikahangverseny. 10.15: Hanglemezek. 10.30: Szimfonikus-hangverseny. **Stuttgart.** Este Hanglemezek. 9.45: Zenekari hangve 11.30: Zongorahangverseny. 12: Tán **Varsó.** Délután 6.20: Grieg-dalok. 8.1 tona-dalok. 9: Szalonlemezek. 10: Hangverseny. 11.5: Lengyel katonaindulók. Rádiózenekar.

Apróhirdetések

Alkalmazás

Fotolaborás

gyors munkás, amatőr-felvételek kopirozása, nagyítási munkákra és retusra is, azonnali belépésre kerestetik. Ajánlatok „Fotolaborás” jelige alatt jelen lap kiadói-vivatalába kéretnek. (338)

Perfekt szobalány

éves bizonyítvánnyal, felvétetik. Jelentkezés III., Str. Odobescu 13. szám alatt, villában. (4024)

Fiatalszobalány

tiszta és megbízható, felvétetik. Cim a kiadóban. (4317)

Perfekt szakácsnő,

éves bizonyítvánnyal, szobalány mellé felvétetik. Cim a kiadóban. (4012)

Bérlés

2 szobás

modern balkonos lakás új házban I. kerület központjában május 1-től kiadó. Bővebbet Piața Unirii 2. (3989)

Bérlendő

Az I. ker. Strada Eminescu 3. számú Singruen-féle ház I. emeletén 2 szobás iroda, rendelő vagy szalon részére alkalmas helyiség, valamint a jelenlegi Goldsmann-féle üzlethelyiség. Felvilágosítást nyújt Dr. Kun Ferenc ügyvéd irodája. Telefon 12-31. (3865)

Kiadó

egy szobás parkettás, nagyon szép utcai és udvari szoba-konyhás lakás. III., Str. Diacuncul Coresi 24. (4025)

Magyar könyvujdonságok!

A Déli Hírlap előfizetőinek kedvezmény!

- Hárdy: Ábrahám
 - Graves: Claudius az Isten
 - Daring: Mammon
 - Sinclair: Ez nálunk lehetetlen
 - Szabó: Istené az áldás
 - Csathó: A szép Juhász né
 - Korcsmáros: Az Ur hintáján
 - Tamási: Jégtörő Mátyás
 - Pitigrilli: Görbe utakon
 - Maxwell: Az igazi férfi
 - Bottomo: Orvosok
 - Gaál: Amit rosszul tudunk
 - Baktay: Szánátana Dharma
 - Mangham: Egy levél megprezdül
 - Szerb: Hétköznapiok és csodák
 - Kemény: Ördögök, tündérek
 - Dante-Pantheon: Új Lexikon
- Kaphatók a

CULTURA
könyvkereskedésben
Timisoara IV., Bulev. Carol 16.
Telefon: 15-07

Fotballabdák

saját gyártmány, erős marhabőrből, szép kerek áru

	1.	2.	3.	4.	5.
	60—	70—	80—	105—	130—
Belső	33—	35—	38—	41—	44—
Elsőrendű machelabda	88		24 réti		
			260—	300—	
Chrombőrből			290—	330—	

BARBIER, Jimbolia

Kollektív utlevéllel

Budapestre és Bécsbe

Indulás ápr. 10-én reggel, visszaérkezés ápr. 16-án este

Rendezi az **Europa** utazási iroda, Bucuresti.

Közös utlevélhez szükséges okmányok:

1. Személyazonossági igazolvány (Carnet vagy piros igazolvány).
2. Állampolgársági bizonyítvány másolata.
3. Férfiaknak 51 éves korukig a Cercul de recrutare igazolványa.
4. 3 darab fénykép, melyek közül egy a kerületi közigazgatás által, vidéken a községi jegyzők által hitelesítendő.

Részvételi díjak:

- Wien-be (saját utlevéllel). Lei 2650—
- Budapest-re kollektív utlevéllel oda és vissza turisztikai illetékekkel Lei 1485—
- saját utlevéllel (vasút és vízum) turisztikai illeték nélkül . . . Lei 980—

Jelentkezési határidő: 1936 április 2.

Jelentkezési helyek:

Déli Hírlap kiadóhivatala

Timisoara, Piața Brătianu és Központi Bank menetjegyirodája

Megsokszorozza keresetét, ha a Növényvédelem és Kertészet

tanácsai alapján kezel

gyümölcsösét, kertjét, szőlőjét, gazdaságát.

Előfizetési árak (mindkét lapra együtt):
negyedévre 100— lei
félévre 200— lei
egész évre 400— lei

Kedvezményes szakkönyv-akció az előfizetőknek:
Aki előfizet a Növényvédelemre, alábbi

4 könyvet Horn: Gyümölcsfák nyeseése — Urbányi: Gyümölcsfák betegségei — Jécsai: Hogyan készítsük el virágos kertünket — Sántha: Szőlő kártevői

önköltségi áron 80— leiért kapják.

Még ma kérjen ingyen mutatószámot (5 lei bélyeg beiktatása ellenében) a DÉLI HIRLAP kiadóhivatalától, Timisoara.

Előfizetési megrendelését azonnal intézzük.

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgógépen

Adás-vétel

Megvételre keresek

használt, de kifogastalan Super-rádiókat, melyeket a kiadóba kérek.

Herzl

Március 20-án vállal mindenféle megvételre Budapestre és vissza. Új cím: IV., Str. nuel Gojdu 3. Telefon 17-24.

Gyöződjék meg,

hogy régi aranyért, ezüsttárgyakért logocdulást sehol oly magas árat nem mint „Ora Fixa”-cégnél. IV., Str. Br 31.

Halló-készülék

nagyothallók részére, v zsebelemezzel tölthető. Kapható Keeszműszerésznél, Timisoara I., Bulev. Duca.

Philips-Metalix

portabilis röntgenaparátus fogfelvételek alkalmas, majdnem új, jutányosan készpénzért. Ajánlatokat „Strichfocus”-igére a kiadóba kérek.

37-es gyermekcipő

új, magas, barna fűzős, olcsón eladó. kiadóban.

Rövid zongora

bérlendő. Erdeklődni Chic-szalonyban. Mercy.



OLLA
a legjobb védő felbetegsége

Különléte

Értesítjük

a n. é. közönséget és üzletfeleinket, Engel Endre fotóriporter ur műterem alkalmazottja. „Polyfoto” fényképezési műterem, Timisoara I., Bulev. Ferdinand 8. Telefon: 20-01.

Kombinéfűzők Princessfűzők

Orvosilag rendelt háskötők, alkalmi fűzők, melltartók

„Sanitaria” Timisoara

Bulev. Berthelot 21
Telefon 23-95

HIRDESSEN

A DÉLI HIRLAPBAN